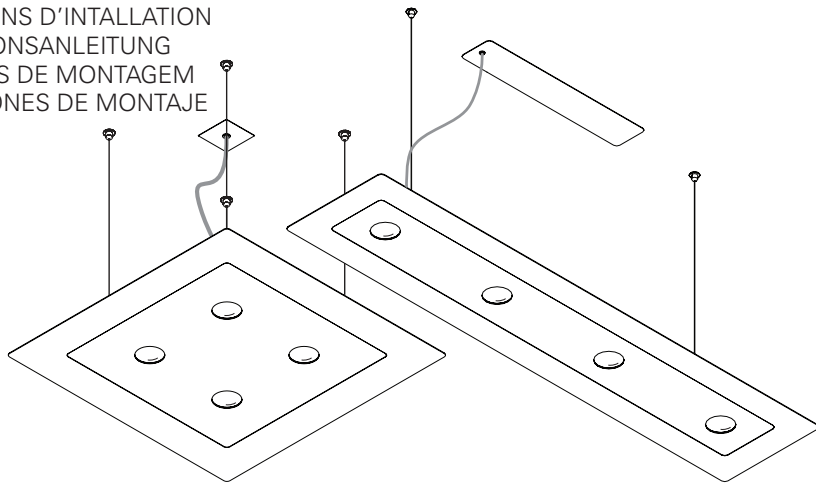


HIKARI D/I

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS
FR INSTRUCTIONS D'INTALLATION
DE INSTALLATIONSANLEITUNG
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE



HIKARI D/I

CE



EN WARNING: THE LIGHT SOURCE CONTAINED IN THE LUMINAIRE SHOULD BE REPLACED ONLY BY THE MANUFACTURER. DO NOT USE THIS EQUIPMENT IN AREAS CONTAINING CHEMICAL AGENTS: ACIDS, SOLVENTS, PAINTS, SILICONES, COATINGS, ETC.

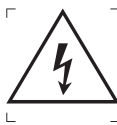
FR AVERTISSEMENT: LA SOURCE DE LUMIÈRE CONTENUE DANS LA LUMINAIRE DOIT ÊTRE REMPLACÉE PAR LE FABRICANT. EN CAS D'ANOMALIE DÉTECTÉE, CONTACTEZ LE FABRICANT. NE PAS UTILISER L'ÉQUIPEMENT DANS LES ZONES QUI CONTIENNENT DES AGENTS CHIMIQUES: ACIDES, SOLVANTS, PEINTURES, SILICONES, VERNIS, ETC.

DE WARNUNG: DIE IN DER LEUCHE ENTHALTEN LICHTQUELLE SOLLTE NUR VOM HERSTELLER ERSETZT WERDEN. VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT IN BEREICHEN MIT CHEMISCHEN MITTELN: SÄUREN, LÖSUNGSMITTEL, FARBEN, SILIKONE, BESCHICHTUNGEN ETC.

PT ATENÇÃO: A FONTE DE LUZ CONTIDA NA LUMINÁRIA DEVE SER SUBSTITUÍDA UNICAMENTE PELO FABRICANTE. QUALQUER ANOMALIA DETECTADA CONTACTAR O FABRICANTE. NÃO UTILIZAR O EQUIPAMENTO EM ZONAS QUE CONTENHAM AGENTES QUÍMICOS: ÁCIDOS, SOLVENTES, TINTAS, SILICONES, VERNIZES, ETC.

ES ATENCIÓN: LA FUENTE DE LUZ CONTENIDA EN LA LUMINARIA DEBE SER SUSTITUIDA ÚNICAMENTE POR EL FABRICANTE. CUALQUIER ANOMALÍA DETECTADA CONTACTAR CON EL FABRICANTE. NO UTILIZAR

LA LUMINARIA EN ZONAS QUE CONTENGAN AGENTES QUÍMICOS: ÁCIDOS, DISOLVENTES, PINTURAS, SILICONAS, BARNICES, ETC."



EN CAUTION, RISK OF ELECTRIC SHOCK.

FR ATTENTION, RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.

DE ACHTUNG, GEFAHR EINES STROMSCHLAGS.

PT CUIDADO, RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO.

ES PRECAUCIÓN, RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

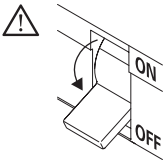
EN Read carefully the general terms and conditions of use and environmental concern with recycling attached. | **FR** Lire attentivement les conditions générales d'utilisations et de préoccupation environnementales avec les recyclage ci-joint. | **DE** Bitte lesen Sie de Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Umweltbewusstsein über Recycling angeschlossen. | **PT** Ler atentamente as condições gerais de uso e preocupação ambiental com a reciclagem, em anexo. | **ES** Lea atentamente las condiciones generales de uso y preocupación ambiental con el reciclaje adjuntos.

EN We reserve the right to make changes on technical specifications, design and installation leaflet without prior notice. | **FR** Sous réserve de modifications au niveau de la conception, des spécifications techniques et de la notice. | **DE** Änderungen von Entwurf, technischen Daten und Bedienungsanleitungen bleiben vorbehalten. | **PT** O fabricante reserva-se no direito de realizar modificações no desenho, especificações técnicas e folheto, sem aviso prévio. | **ES** El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones en el diseño, las especificaciones técnicas y el folleto.

HIKARI D/I 600x600mm

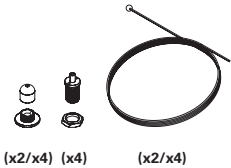


- EN SUSPENDED VERSION
- FR VERSION SUSPENDU
- DE PENDELVERSION
- PT VERSÃO SUSPENSA
- ES VERSIÓN SUSPENDIDO



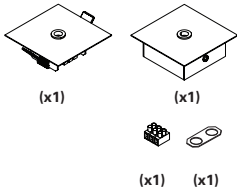
- EN ACCESSORIES OPTION
- FR OPTION ACCESSOIRES
- DE OPTION ZUBEHÖR
- PT OPÇÃO ACESSÓRIOS
- ES OPCIÓN ACCESORIOS

- SUSPENSION OPTION
- OPTION PATÈRE DE SUSPENSION
- OPTIONEN AUFHÄNGUNG
- OPÇÃO SUSPENSÃO
- OPCIÓN SUSPENSIÓN

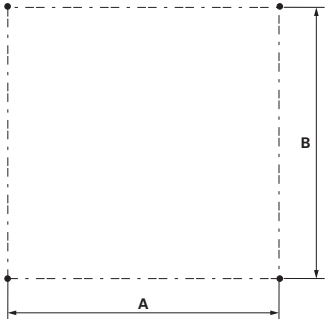
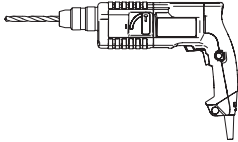
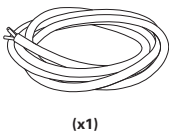


- CEILING ROSE OPTION
- OPTION PATÈRE DE SUSPENSION
- OPTIONEN DECKENBALDACHIN
- OPÇÃO CAIXA DE ALIMENTAÇÃO
- OPCIÓN BASE DE TECHO

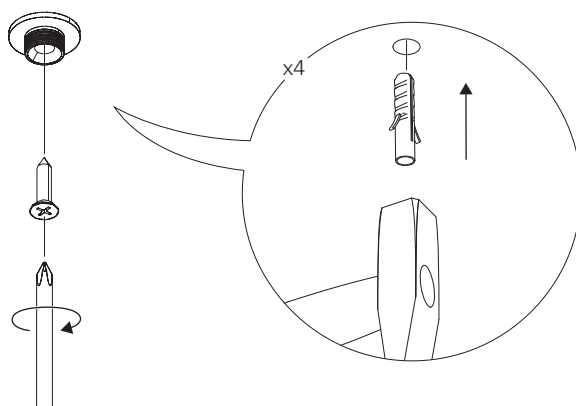
Recessed or surface mounted
Encastré ou en saillie
Vertieft oder hervorstehen
Encastrar ou saliente
Empotrar o superficie



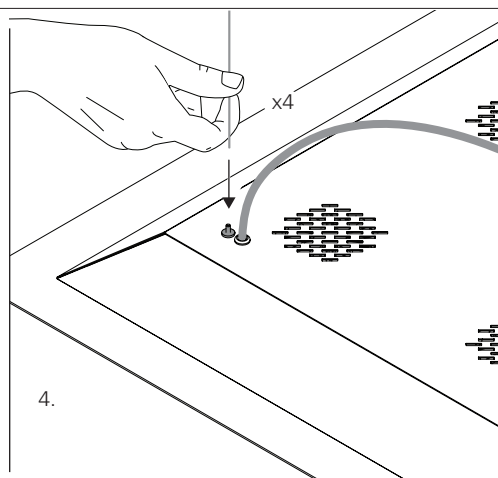
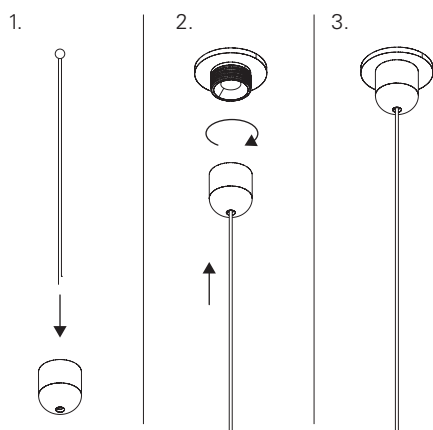
- CURRENT SUPPLY CABLE OPTION
- OPTION CÂBLE D'ALIMENTATION
- OPTIONEN EINSPEISUNGSKABEL
- OPÇÃO CABO DE ALIMENTAÇÃO
- OPCIÓN CABLE DE ALIMENTACIÓN



1 - HIKARI D/I

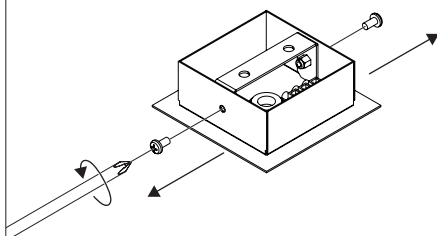


2 - HIKARI D/I



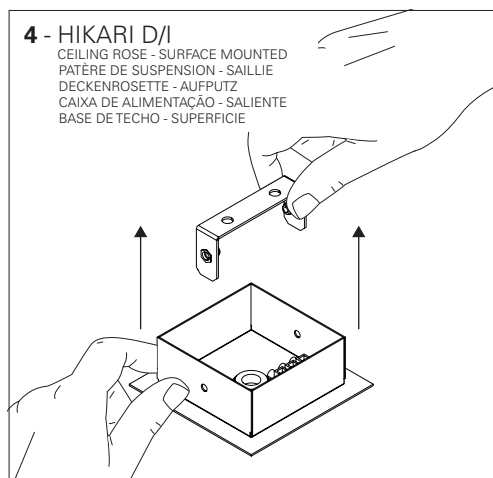
3 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TÊCHO - SUPERFÍCIE



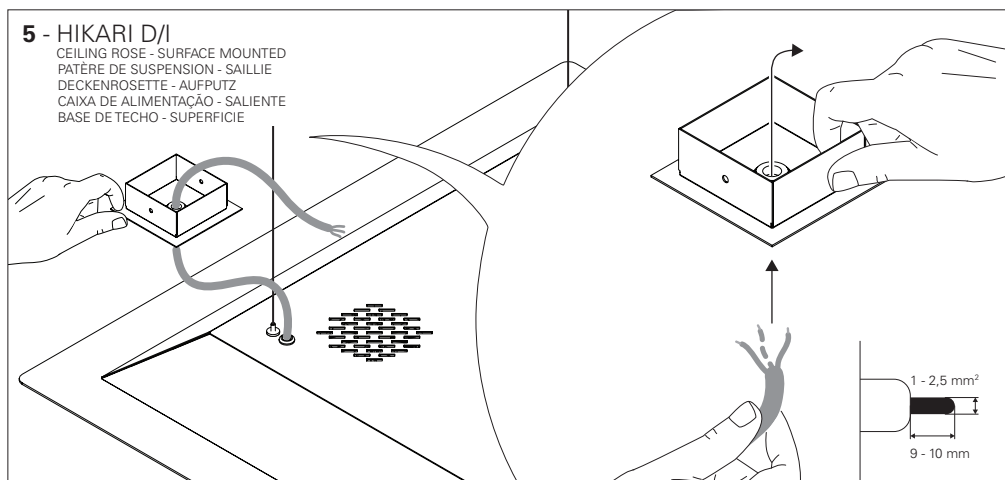
4 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TÊCHO - SUPERFÍCIE



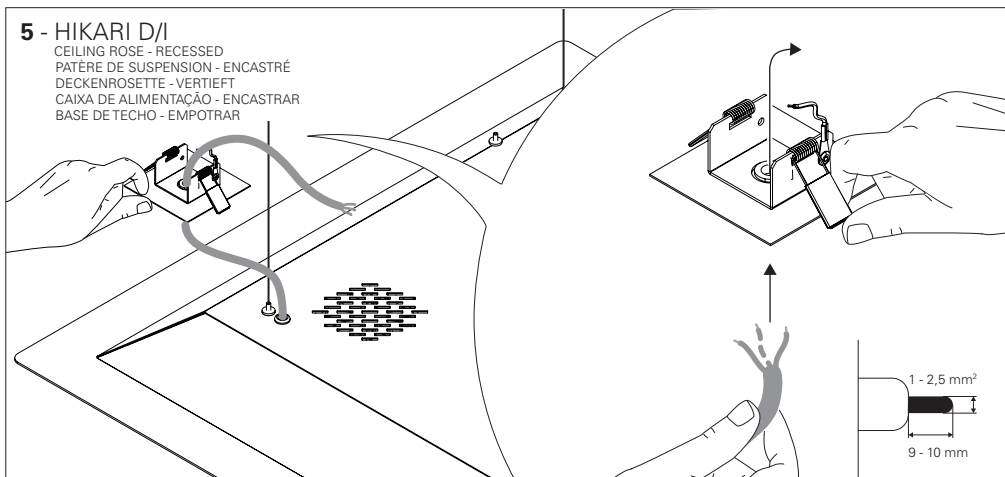
5 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TETO - SUPERFÍCIE

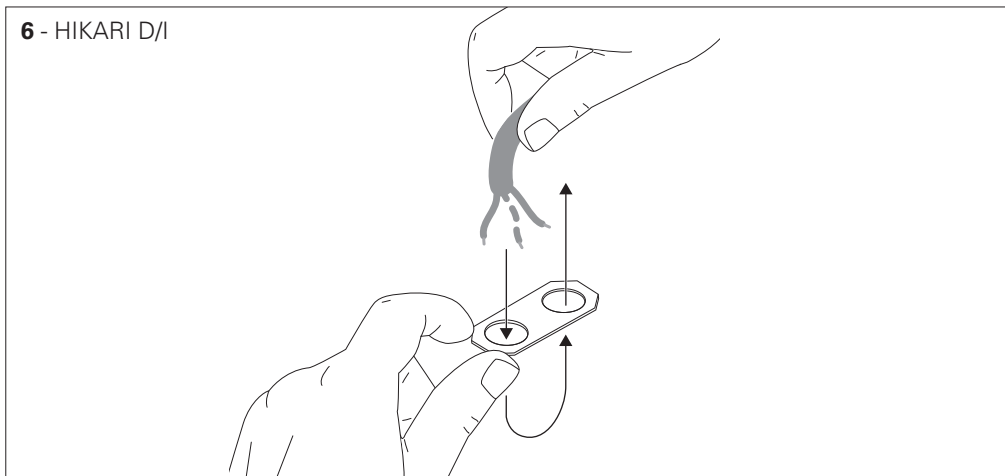


5 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TETO - EMPOTRAR

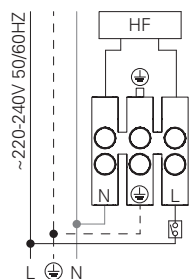


6 - HIKARI D/I



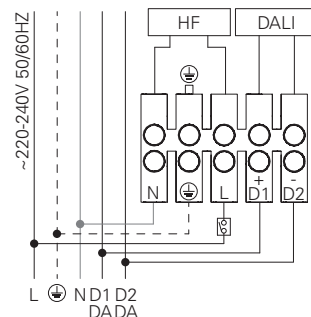
7 - HIKARI D/I HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMBARE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - ⊕ (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - ⊕ (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

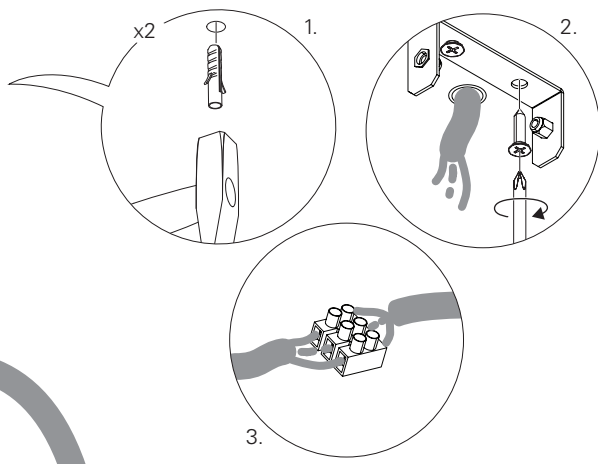
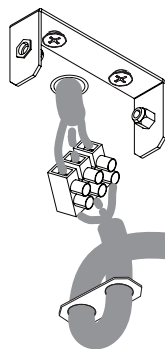
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - ⊕ (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - ⊕ (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - ⊕ (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

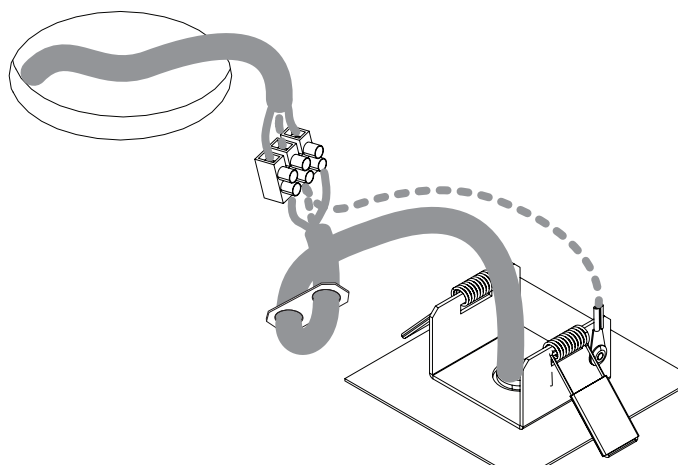
8 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TETO - SUPERFICIE



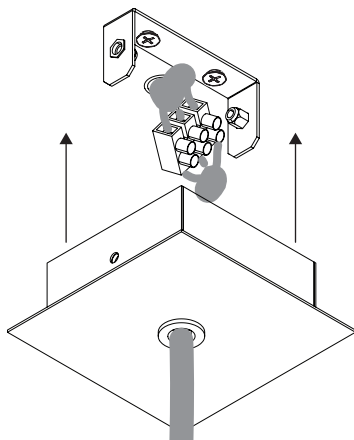
9 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TETO - EMPOTRAR



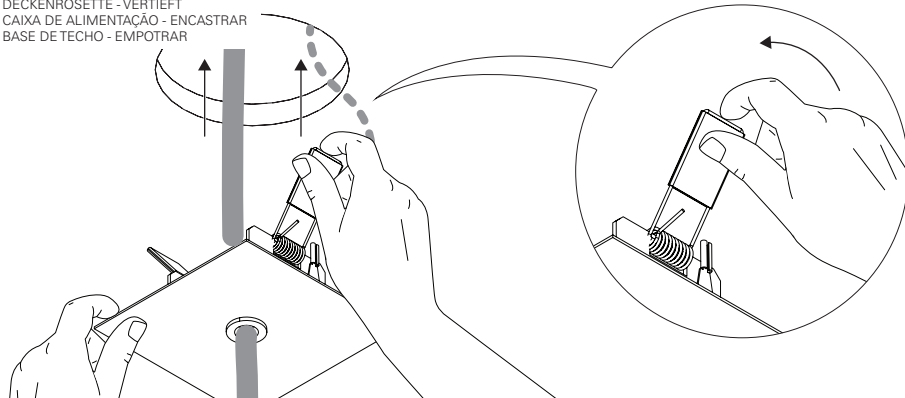
10 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TETO - SUPERFICIE



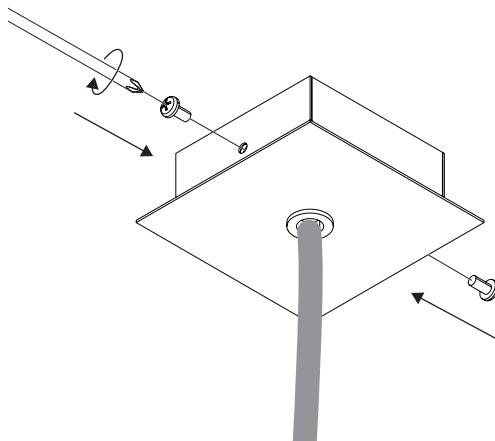
11 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TETO - EMPOTRAR



11 - HIKARI D/I

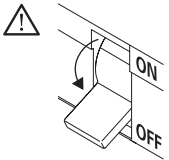
CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TETO - SUPERFICIE



HIKARI D/I 1180x258mm

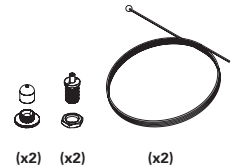


EN SUSPENDED VERSION
FR VERSION SUSPENDU
DE PENDELVERSION
PT VERSÃO SUSPENSA
ES VERSIÓN Suspendido



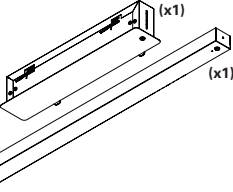
EN ACCESSORIES OPTION
FR OPTION ACCESSOIRES
DE OPTION ZUBEHÖR
PT OPÇÃO ACESSÓRIOS
ES OPCIÓN ACCESORIOS

SUSPENSION OPTION
OPTION SUSPENSION
OPTIONEN AUFHÄNGUNG
OPÇÃO SUSPENSÃO
OPCIÓN SUSPENSION

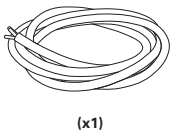


CEILING ROSE OPTION
OPTION PATÈRE DE SUSPENSION
OPTIONEN DECKENBALDACHIN
OPÇÃO CAIXA DE ALIMENTAÇÃO
OPCIÓN BASE DE TECHO

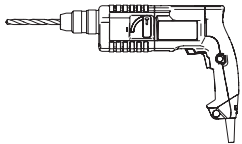
Recessed or surface mounted
Encastré ou en saillie
Vertieft oder hervorstehen
Encastrar ou saliente
Empotrar o superficie



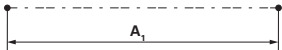
CURRENT SUPPLY CABLE OPTION
OPTION CÂBLE D'ALIMENTATION
OPTIONEN EINSPEISUNGSKABEL
OPÇÃO CABO DE ALIMENTAÇÃO
OPCIÓN CABLE DE ALIMENTACIÓN



CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE

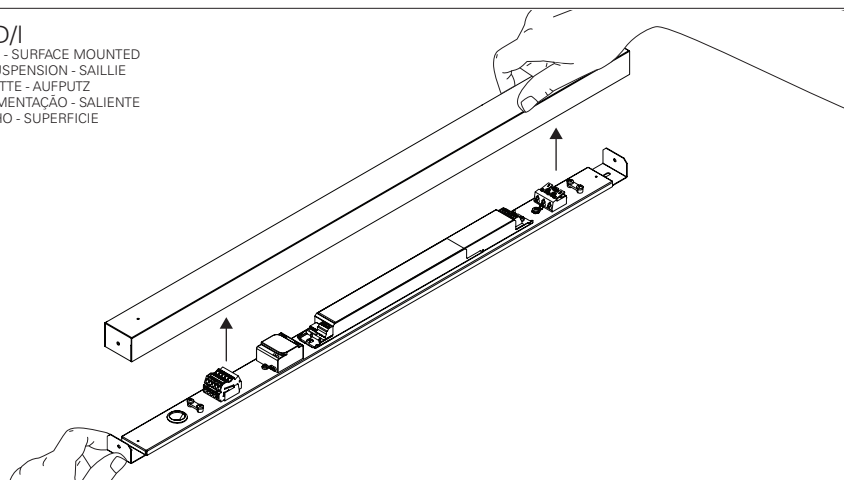


CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



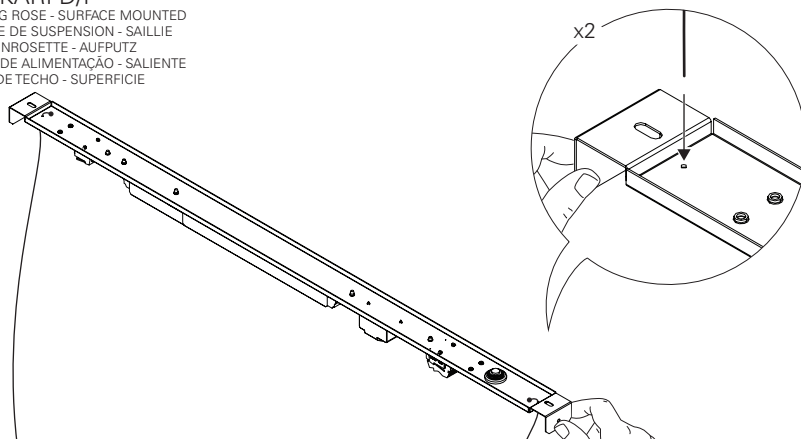
12 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TETO - SUPERFICIE



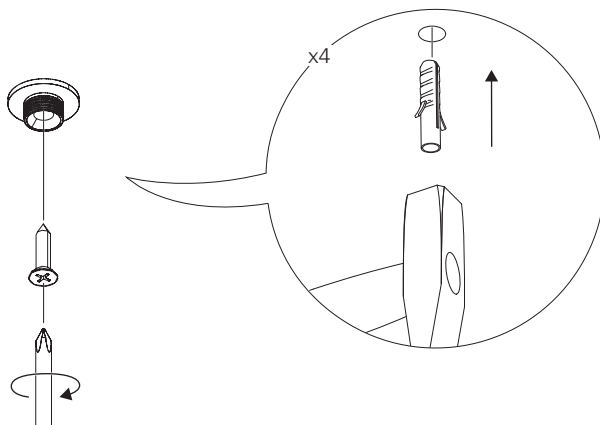
12.1 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TETO - SUPERFICIE



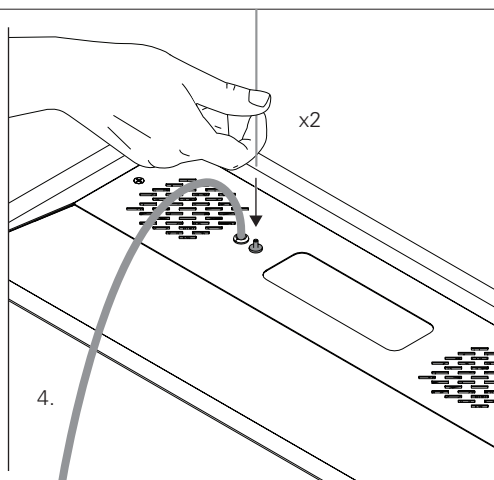
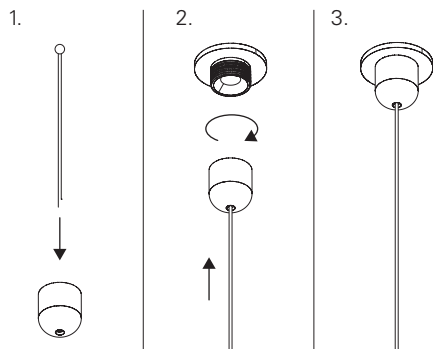
12 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TETO - EMPOTRAR



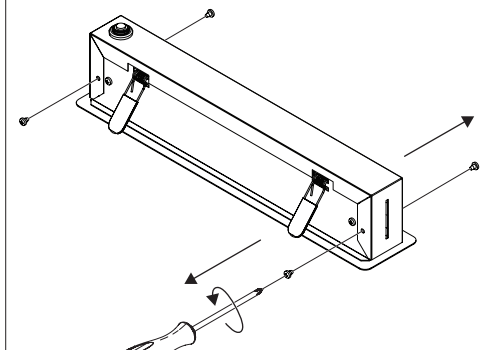
12.1 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



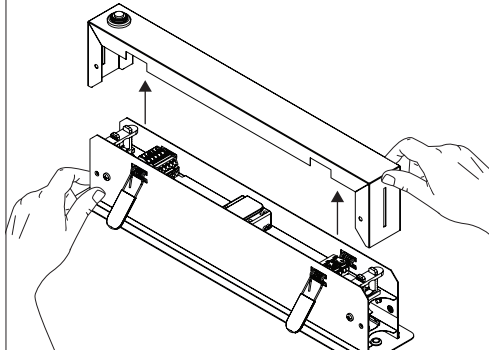
12.2 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



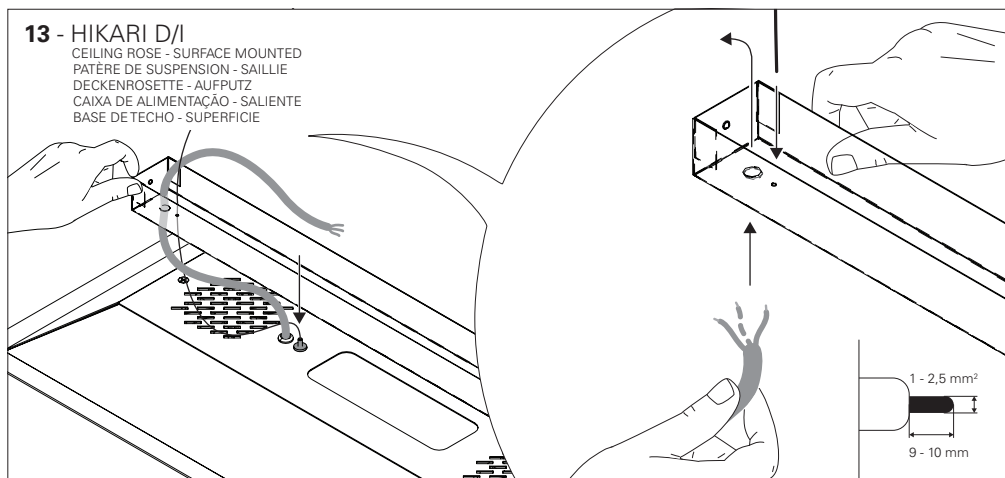
12.3 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



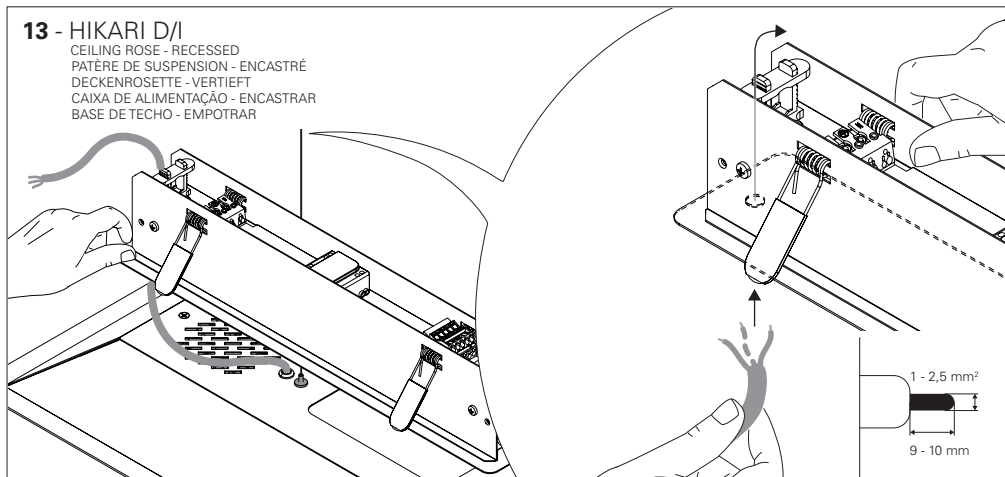
13 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFÍCIE



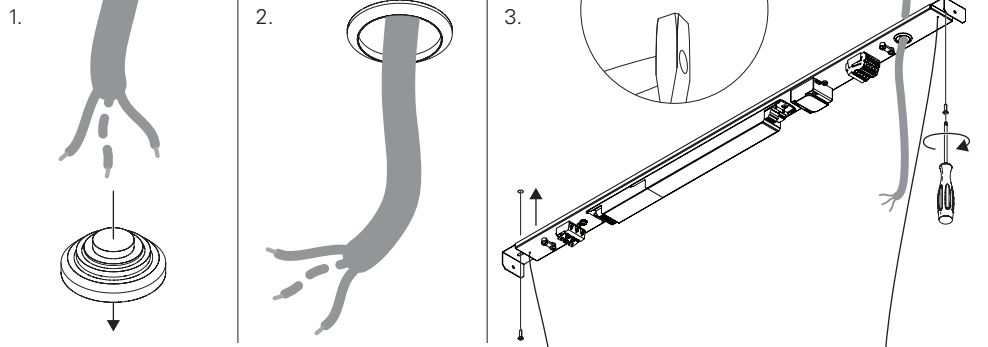
13 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



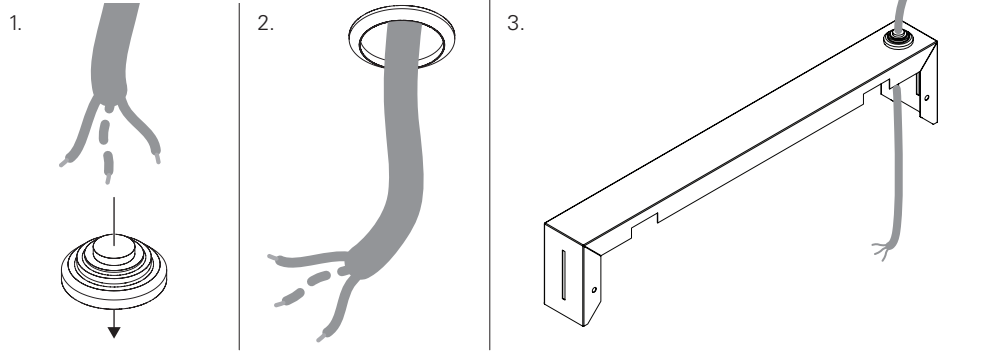
14 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



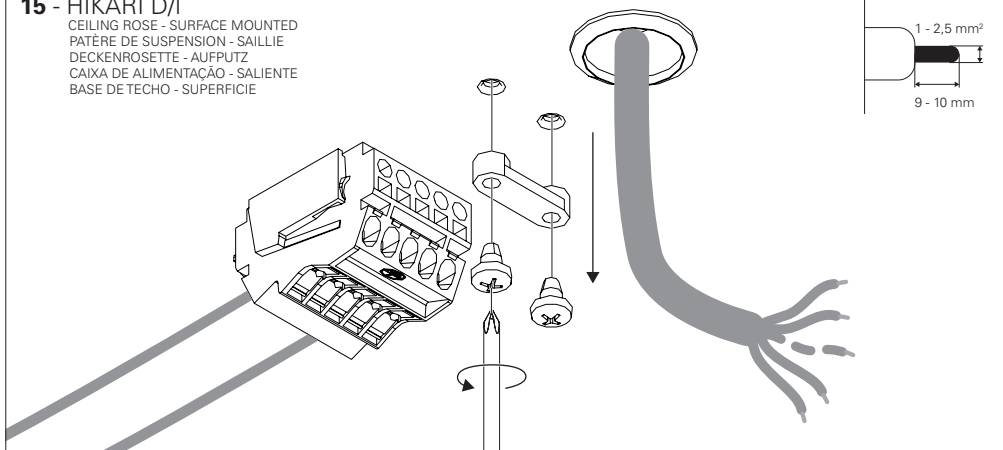
14 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



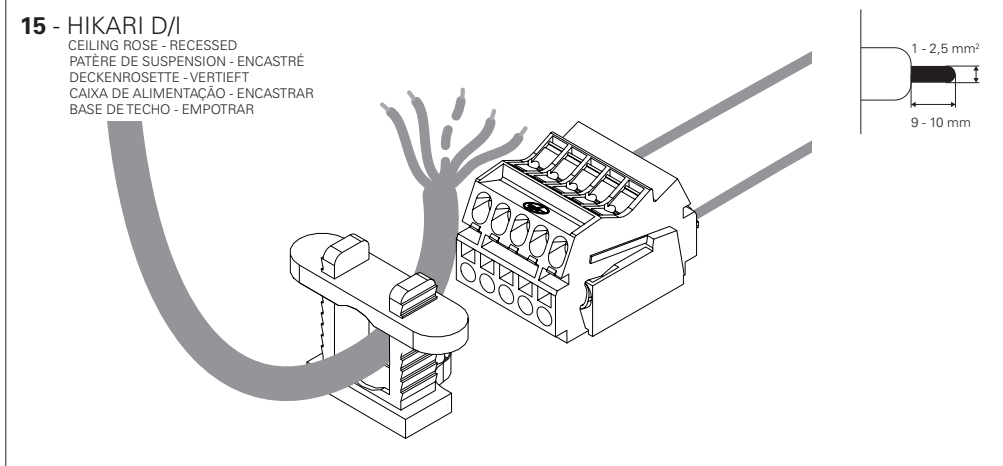
15 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



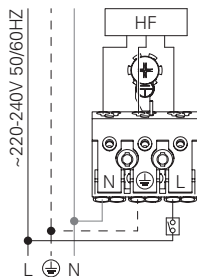
15 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



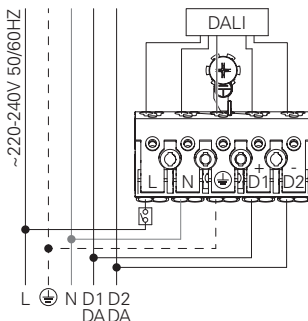
16 - HIKARI D/I HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
DIMMABLE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMABLE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

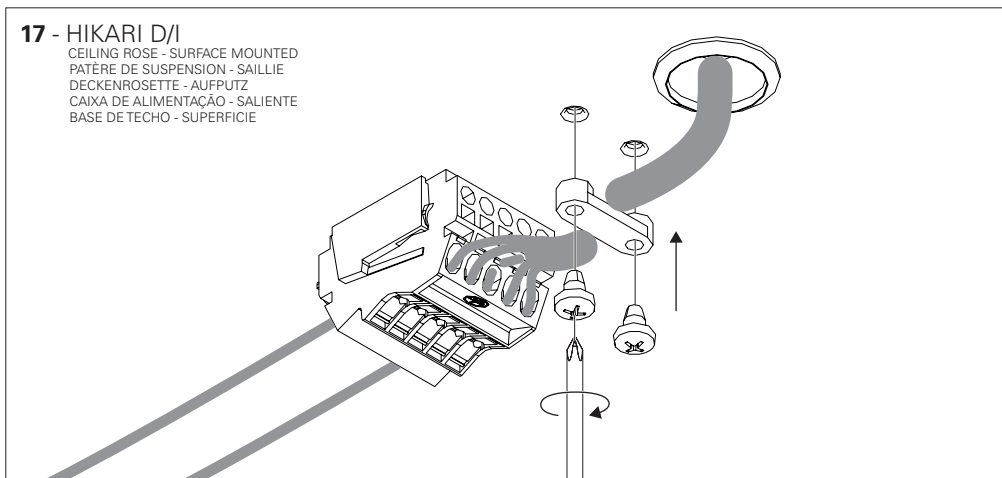
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜNE UND GELBE - (EARTH)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARELO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

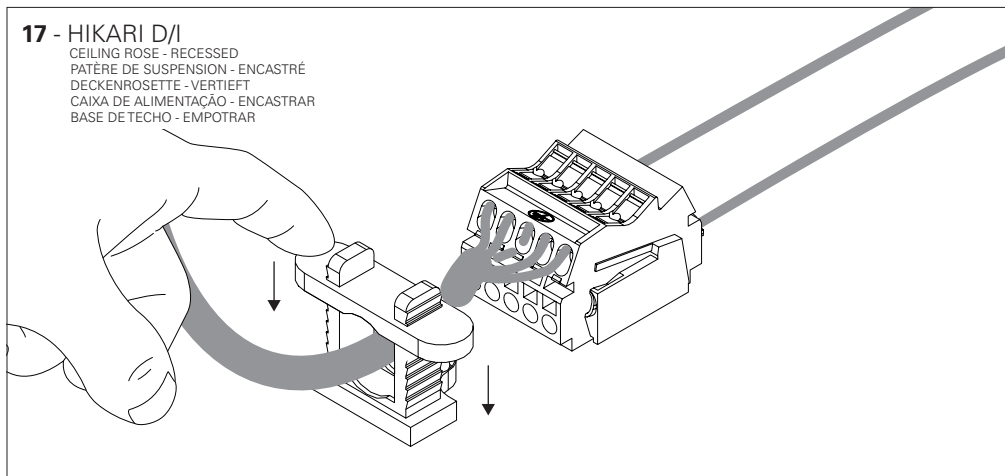
17 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TÊCHO - SUPERFÍCIE



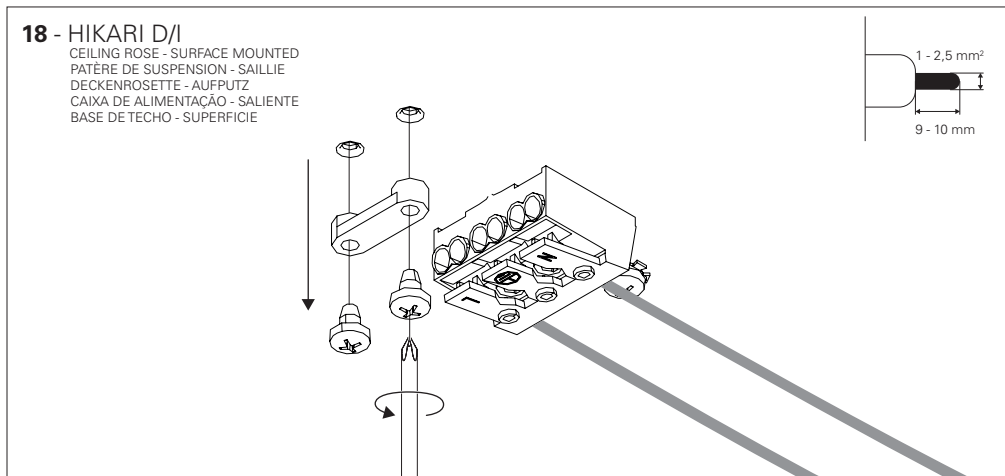
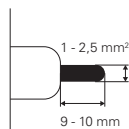
17 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TÊCHO - EMPOTRAR



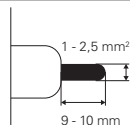
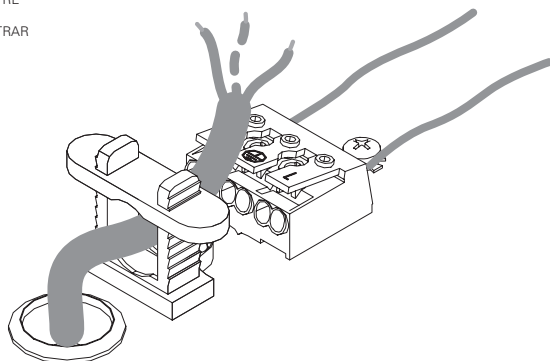
18 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TÊCHO - SUPERFÍCIE



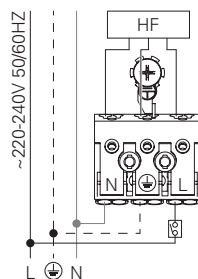
18 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



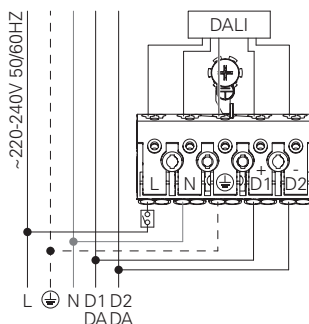
19 - HIKARI D/I HF

STANDARD POWER SUPPLY
CÂBLAGE STRANDARD
STANDARD VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA STANDARD
ELECTRIFICACIÓN ESTÁNDAR



DALI

DIMMABLE POWER SUPPLY
CÂBLAGE AVEC GRADATION
DIMMBARE VERDRAHTUNG
ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA COM REGULAÇÃO
ELECTRIFICACIÓN CON REGULACIÓN



BLUE - N (NEUTRAL)
GREEN AND YELLOW - (EARTH)
BROWN - L (LIVE)
GREY - D1+
BLACK - D2-

BLEU - N (NEUTRE)
VERT ET JAUNE - (TERRE)
MARRON - L (PHASE)
GRIS - D1+
NOIR - D2-

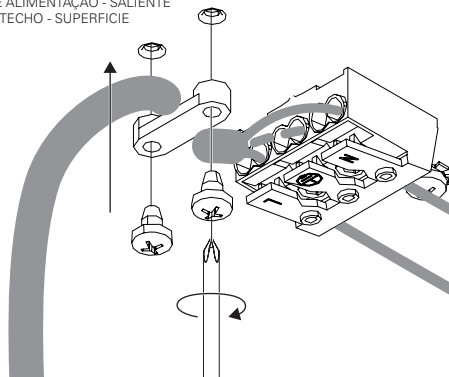
BLAU - N (NEUTRAL)
GRÜN UND GELB - (ERDE)
BRAUN - L (PHASE)
GRAU - D1+
SCHWARZ - D2-

AZUL - N (NEUTRO)
VERDE E AMARELO - (TERRA)
CASTANHO - L (FASE)
CINZA - D1+
PRETO - D2-

AZUL - N (NEUTRAL)
VERDE Y AMARILLO - (TIERRA)
MARRÓN - L (FASE)
GRIS - D1+
NEGRO - D2-

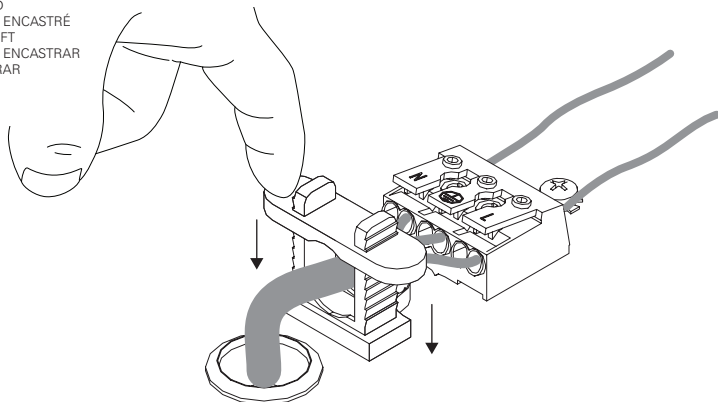
20 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



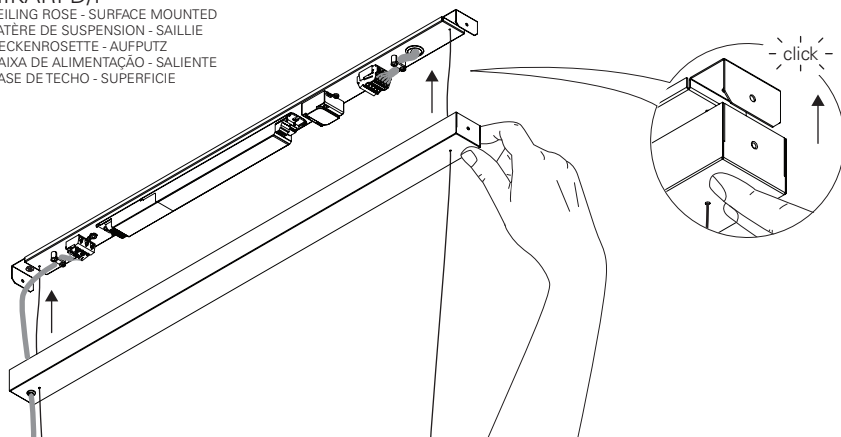
20 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



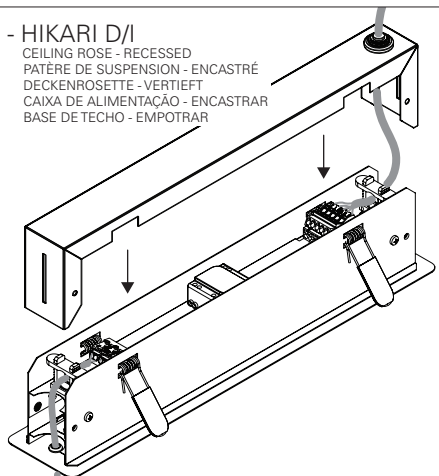
21 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



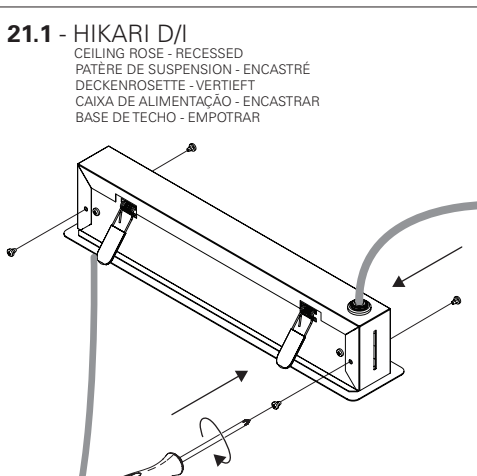
21 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



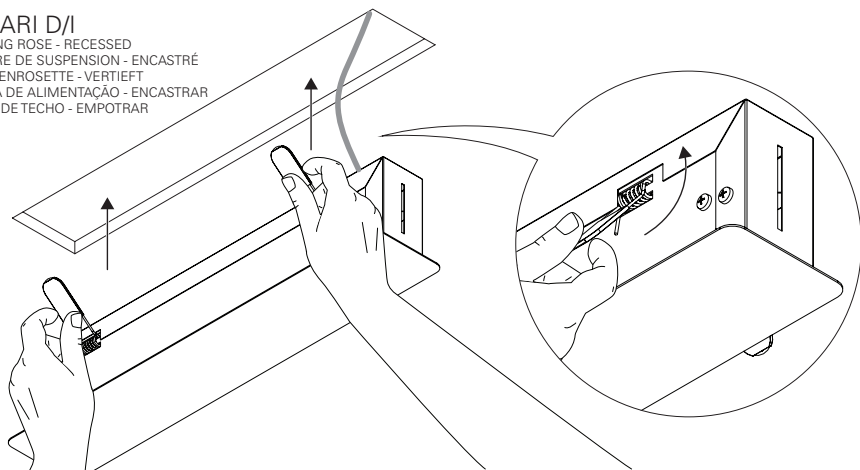
21.1 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



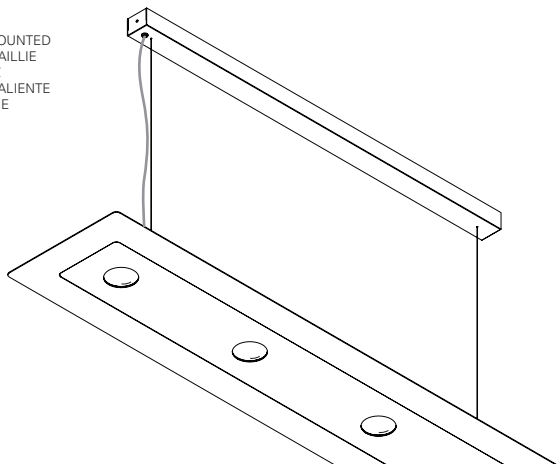
21.2 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR



22 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - SURFACE MOUNTED
PATÈRE DE SUSPENSION - SAILLIE
DECKENROSETTE - AUFPUTZ
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - SALIENTE
BASE DE TECHO - SUPERFICIE



22 - HIKARI D/I

CEILING ROSE - RECESSED
PATÈRE DE SUSPENSION - ENCASTRÉ
DECKENROSETTE - VERTIEFT
CAIXA DE ALIMENTAÇÃO - ENCASTRAR
BASE DE TECHO - EMPOTRAR

